FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 187 Rau. 4

Page 7

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} Québec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Ernest Robitaille} {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to he d of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (incl. professional). / Travaillant à son compte (incl. professions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory, shop," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans la manufacture," "dans le magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of employment per better or less employed by the hour — Centa. / Taux du gain par heure ou par journée — Centa.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in century (1900). / Coût de l'assurance en centaines (1900).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	83	Benford	John	89	Patrick	M.	Chef	M.	Août	1854	56	Angleterre	1873	—	Anglais	Anglais	Protestant	Peintre		Pat.																		
2		"	Kate	"		F.	Epouse	M.	Jan	1855	56	Québec			"	Canadien	"																				
3		"	Charles	"		M.	Fils	C.	"	1882	29	"			"	"	"	Peintre		S.		A Lamaison	8		54	10.00										
4		"	Kate	"		F.	Fille	C.	Avr	1893	17	"			"	"	"																				
5	84	Godfrey	Thomas C.	90	"	M.	Chef	M.	Mars	1862	49	"			Français	Canadien	Cath R.	Epicier		Pat.																		
6		"	Amanda	"		F.	Epouse	M.	Fev	1862	49	"			"	"	"																				
7		"	Rodolfe	"		M.	Fils	C.	Sept	1890	20	"			"	"	"	Commis		S.		Epicerie	52		60	9.00										
8	85	Pelletier	Joseph	102	"	M.	Chef	M.	Nov	1862	48	"			"	"	"	Journalier		S.			30		60	2.40											
9		"	Eliza	"		F.	Epouse	M.	Août	1858	53	"			"	"	"																				
10		"	Adolphe	"		M.	Fils	C.	Dec	1891	22	"			"	"	"	Journalier		S.			30		60	2.40										
11		"	Alfred	"		M.	Fils	C.	Juillet	1895	15	"			"	"	"																		10	Can	Can	Fr.
12		"	Frank	"		M.	Fils	C.	Dec	1896	17	"			"	"	"																		10	Can	Can	Fr.
13		"	Laure	"		F.	Fille	C.	Sept	1886	29	"			"	"	"	Journalier		S.		Cartonnerie	52		54	2.00										
14		"	Graziella	"		F.	Fille	C.	Sept	1894	16	"			"	"	"	Couturière		S.		Maison privée	32		60	4.50										
15	86	Beaulieu	Eugène	106	"	M.	Chef	M.	Nov	1862	48	"			"	"	"	Charretier		S.		Pharmacie	52		72	4.50				1000.00	48	1.50						
16		"	Anna	"		F.	Epouse	M.	Sept	1865	45	"			"	"	"																				
17		"	Armand	"		M.	Fils	C.	Sept	1900	9 12	"			"	"	"																				
18		"	Cecile	"		F.	Fille	C.	Mai	1906	5	"			"	"	"																				
19		"	Rosanna	"		F.	Fille	C.	Janvier	1909	2	"			"	"	"																				
20	87	Gravy	Alfred	112	"	M.	Chef	M.	Fev	1874	31	"			"	"	"	Voyageur		S.		Manufacture cigares	52		48	6.00				1000.00	48	1.50						
21		"	Delia	"		F.	Epouse	M.	Nov	1871	30	"			"	"	"																				
22		"	Jonas	"		M.	Fils	C.	Janv	1904	7	"			"	"	"																		10	Fr.	Fr.	Fr.
23		"	Hector	"		M.	Fils	C.	Juin	1906	5	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
24		"	Napoleon	"		M.	Fils	C.	Sept	1908	4	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
25		"	Juliette	"		F.	Fille	C.	Juillet	1908	7	"			"	"	"																		10	Can	Can	Fr.
26		"	Donna	"		F.	Fille	C.	Fev	1909	2	"			"	"	"																		—	Non	Non	Fr.
27		"	Clara	"		F.	Fille	C.	Juin	1910	11	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
28		Le Pt.	Ferdinand	"		M.	Grand père	C.	Dec	1831	79	"			"	"	"	Charretier		Pat.	Ch.	Stationnaire												—	Can	Can	Fr.
29	88	Lemire	John T.	91	"	M.	Chef	M.	Avril	1865	46	"			Irlandais	"	Cath R.	Homme de Peine		Pat.		Boutiques								1000.00	48	4.00						
30		"	Celine	"		F.	Epouse	M.	Oct	1865	45	"			"	"	"																				
31		"	Edouard W.	"		M.	Fils	C.	Janv	1900	11	"			"	"	"																		10	"	"	Fr.
32		"	Estelle G.	"		F.	Fille	C.	Mars	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	Fr.
33		"	Bernard	"		M.	Fils	C.	Nov	1904	6	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
34		"	Sylvestre	"		M.	Fils	C.	Mars	1907	4	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
35		"	Catherine	"		F.	Fille	C.	Oct	1908	2	"			"	"	"	Operateur		S.		Bell Telephone	52		48	11.00									Anglais	Fr.
36		"	Mary Ann	"		F.	Fille	C.	Fev	1890	21	"			"	"	"	"		S.		"	52		48	5.00									"	"
37		"	Irene	"		F.	Fille	C.	Avril	1894	17	"			"	"	"																			"	"
38		"	Lauretta	"		F.	Fille	C.	Janv	1896	15	"			"	"	"																		10	"	"	"
39		"	Marie Jos	"		F.	Fille	C.	Nov	1897	13	"			"	"	"																		10	"	"	"
40		"	Lauretta	"		F.	Fille	C.	Fev	1908	2	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	"
41	89	Owen	Roonore	135	"	M.	Chef	M.	"	1875	36	"			Anglais	"	"	Pompier		S.		Postes de Ville	52		60	6.00				1000.00	3/1000.00	2.75						
42		"	Serena	"		F.	Epouse	M.	Janv	1881	29	"			Français	"	"																			"	"
43		"	Rooney	"		M.	Fils	C.	Oct	1903	7	"			Anglais	"	"																		10	"	"	Fr.
44		"	Millie	"		M.	"	C.	Janv	1907	4	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
45		"	Marguerite	"		F.	Fille	C.	Dec	1909	2	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
46		"	Juliette	"		F.	"	C.	Fev	1911	1/12	"			"	"	"																		—	Fr.	Fr.	Fr.
47		Desfresnes	Eve	"		F.	Epouse	M.	Mai	1870	41	"			Français	"	"	Journalière		S.		Cartonnerie	52		54	2.75									Fr.	Fr.
48	90	Cushmore	Hannah	137	"	M.	Chef	M.	Janv	1892	19	Nouvelle Fondland	1819		Anglais	Anglais	Protestant	Charretier		S.			52		72	3.00									Anglais	Fr.
49		"	Fanny	"		F.	Epouse	M.	Nov	1892	18	Quebec			"	Canadien	"																		"	"	Anglais	Fr.
50	91	Lemelin	Francois	139	"	M.	Chef	M.	Juillet	1865	45	"			Français	"	Cath R.	Cocher		Pat.																		

700 1000 113.6